

А.А. Харьковская*

Самарский государственный университет

ПРАЗДНИЧНАЯ ПАРАДИГМА В СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

A.A. Kharkovskaya
Samara State University

FESTIVE PARADIGM IN MODERN ENGLISH LINGUOCULTURE

The nominative paradigm of official festivals and holidays is considered in the terms of modern English linguoculture.

Наряду с глобальными переменами в сфере производственных и экономических отношений, которые во многом обусловлены развитием новых информационных технологий и техническим прогрессом вообще, современный англоязычный социум отличается очевидной тенденцией к планомерной и целенаправленной организации досуга. В связи с этим представляется актуальным научное осмысление английских геортонимов, под которыми, согласно Словарю русской ономастической терминологии [1], понимаются названия фестивалей, конкурсов, концертов и т. п., формирующих неотъемлемую часть жизни национальной культуры любого народа. Англоязычные геортонимы отражают особенности культурного развития в различных странах, где английский является государственным языком (США, Британия), а также в странах, где он на равных правах сосуществует с государственными языками,

* © Харьковская А.А., 2010

поскольку образовательные программы в учебных заведениях этих стран также реализуются на английском языке и наряду с собственными праздниками инкорпорируют культурные традиции носителей английского языка (Индия, Гана и др.).

Англоязычные геортонимы относятся к типу текстов, которые принято считать текстами-примитивами или текстами малого формата. Они обладают такими базовыми характеристиками, как информативность, самодостаточность, наличие адресата или адресность, преследование ясных целей или конкретный прагматический потенциал. Кроме того, следует заметить, что лингвистическое оформление геортонимов в английском языке отличается как в структурном, так и в семантическом плане, что с очевидностью подтверждается анализом геортонимов, представленных парадигмой названий фестивалей, конкурсов и др. праздников в современном английском языке.

В структурном отношении анализируемые лингвистические единицы представлены как словосочетаниями (однословными, двухкомпонентными и многокомпонентными), так и предложениями. Например, *Harvest Time Blues*, *Taste of Chinatown*, *Greenbelt Festival*, *Curtains Up!* etc. При этом важно подчеркнуть, что слово и словосочетание традиционно принято считать единицами номинативными, а предложение – единицей коммуникативной, хотя имеются и альтернативные точки зрения на лингвистический статус словосочетаний в английском языке. Итак, лидирующие позиции в выборке, которая послужила базой для настоящего исследования и составила 707 языковых единиц, зарегистрированных в лексикографических источниках, в частности в интернет-версиях словарных толкований, которые предлагаются в разделах on-line Википедии «List of Festivals, in the United `States», «List of Festivals in Europe», «List of Music Festivals in the Unites Kingdom» etc. (См. Источники фактического материала).

Наиболее широкое распространение в парадигме, представленной современными английскими названиями празд-

ников, фестивалей, конкурсов и т. п. мероприятий, получили атрибутивные словосочетания (91 %) Среди них обнаружено большое разнообразие структурных моделей: двухкомпонентные – Sheep Music, Greenbelt Festival; трехкомпонентные – Dally in the Alley, Tulip Time Festival, Riverfront Irish Festival; многокомпонентные – Big Sky Documentary Film Festival, West Side Nut Club Fall Festival, Hoolywood Black Film Festival и т. п. Любопытно, что однословные названия праздников представлены, в основном, именами существительными, которые в англоязычной грамматической традиции именуется как «compounds» или «compound words»: ProgDay – музыкальный фестиваль джазовой музыки в стиле progressive; FrightFest и Ghostfest – фестивали, на которых демонстрируются фильмы ужасов. В 78 % названий в этой подгруппе в качестве стержневого компонента используется существительное Festival или его сокращенная форма Fest: Berlin & Beyond Film Festival, US Oyster Festival, однако для обозначения типа или характера фестиваля может быть использован и другой компонент.

Традиционно с помощью стержневого слова подчеркиваются такие параметры фестиваля, как время, место и продолжительность проведения фестиваля:

Weekend – North Carolina Wild Food Weekend, Nature Wonder Wild Food Weekend;

Bloodstock Open Air (Open Air – на открытом воздухе);

First Night On New Year's Eve (Night – вечером, ночью);

Farmer's Day/Days, Buffalo Grove Days, Beautiful Days (Days – на протяжении целого дня или нескольких дней).

В названии праздничного мероприятия имеется маркер 'официальность' / 'неофициальность'.

Symposium – фестиваль, включающий обсуждение какой-либо проблемы: Winter Star Symposium, Tombstone Western Film Festival and Symposium Jubilee; собрание по случаю годовщины: Kansas City Filmmakers Jubilee Jamboree; веселье, пирушка, празднество, слет: Oregon Jamboree, Geneva

Area Grape JAMboree Party; вечеринки: Party in the Park, All Tomorrow's Parties.

Праздником может быть и факт встречи людей друг с другом:

Gathering – Global Gathering, Free spirit Gathering;

Rendezvous – a meeting arranged for a particular time and place, especially secretly – GingerRoot Wild Food Rendezvous; встречи людей определенной национальности или одного и того же вероисповедания;

Фестивали этнических сообществ – Mela (на санскрите это слово обозначает «сбор», «собрание»). Как правило, melas организуются азиатскими сообществами, проживающими в Великобритании: Leeds Mela, Edinburgh Mela, Brandford Mela;

Mod (шотландск.) – мод, фестиваль от галльского «встреча» Royal National Mod;

религиозные сборища – Feast of Gennaro.

Большее количество названий фестивалей включает в качестве компонента место его проведения (топоним). Топоним – это имя собственное, относящееся к любому объекту на земле, природному или созданному человеком. Среди топонимических маркеров были обнаружены названия стран, штатов, городов, районов, улиц, парков, рек, островов, гор, долин, водопадов и т. п.

Страна – US Oyster Festival, FinnFest US, Prog Power UK.

Штат – Texas Rose Festival.

Город – Kansas Silent Film festival, Cambridge Folk Festival, Chinatown Film Festival, Silver Lake Film Festival.

Обилие топонимов в названиях фестивалей объясняется тем, что указание на место проведения праздничного мероприятия делает название более информативным и точным. Использование никнеймов топонимов придает оригинальность номинации. Например, Show-me Film Festival: Show-me – название штата Миссури, который иногда называют штатом недоверчивых, штатом скептиков. Неофициальное прозвище

этого штата связано с недоверчивостью и консерватизмом миссурийцев. Считается, что выражение ввел в обиход конгрессмен от штата Миссури У. Вандиверв 1899 г., когда он заявил: «I am from Missouri. You have got to show me» – «Я из Миссури, мне все надо доказывать».

Или, к примеру, Garden State Film Festival. Garden State – официальное прозвище штата Нью-Джерси, это название даже вынесено на номерные знаки автомобилей, зарегистрированных в этом штате.

Следующий момент, который заслуживает рассмотрения в связи с семантикой геортонимов, касается национально прецедентных имен в составе праздничных номинаций. Источниками прецедентных феноменов в этом случае могут служить фольклор, исторические события, народно-юмористические байки, литературное творчество англоязычных поэтов, писателей и т. п. В англоязычных названиях праздников, как показали наблюдения, наиболее репрезентативные позиции занимают прецедентные имена и ситуации исторического происхождения. Например, Virgin Festival получил свое название в честь Елизаветы I Тюдор, которая никогда не была замужем. Old Settlers Music Festival, где old settlers – первые поселенцы в Северной Америке. Практически каждому англичанину хорошо известно, кто подразумевается под существительным virgin, а американцы с детства знакомы с историей первых поселенцев, которых именовали pioneers, однако далеко не каждому жителю Британии известно имя GODIVA и связанная с этим именем легенда, раскрывающая тайну этого имени. Согласно этой легенде, GODIVA – знатная англосаксонка, проживавшая в XI веке, – заслужила уважение и признание соотечественников, когда проехала верхом по улицам Ковентри обнаженная, прикрытая лишь длинными волосами, в знак протеста против действий своего мужа, взымавшего непомерную подать с горожан. Следует заметить, что организаторы современных фестивалей и праздников часто предпочитают

использовать полузабытые исторические имена с целью возрождения интереса к фактам истории и культуры своей собственной страны.

Американцы, известные своей приверженностью к экстравагантным праздничным номинациям, назвали один из своих фестивалей, на котором они воспевали популярные во время Второй мировой войны американские свиные консервы, 'The World Famous Pandemonious Potted Pork Party'. Сначала этот фестиваль планировался создателями как однократное праздничное событие, однако начиная с 1976 г. в Остине (штат Техас) в рамках празднования Дня Дураков 1 апреля – April Fool's day – ежегодно проводится Spamorama Festival, все конкурсы которого так или иначе связаны с легендарными консервами: Spamalympics – швыряние консервами, в то время как существительные Spamtoufee, Spamceta, Spam oysters with Spamrizo – названия конкурсных блюд. В последних примерах обращает на себя внимание весьма очевидный словообразовательный потенциал англоязычных геортонимов, в рамках которого допускаются и заимствования из других языков.

Итак, на примере рассмотрения геортонимов в современном английском языке можно сделать вывод о динамичном характере исследуемой парадигмы, оформленной названиями англоязычных традиционных праздников, праздничных событий и т. п., что создает объективную платформу для работы лингвосинергийных механизмов, регулирующих взаимодействие ее составляющих, которые обеспечивают динамически равновесную функциональную подсистему современного английского языка.

Источники фактического материала

1. Н.В. Подольская Словарь русской ономастической терминологии. М., 1990. 48 с.
2. Longman Dictionary of English Language and Culture. Longman Group UK Limited, 1992.
3. A Calendar of British Holidays in the UK (2010-2011).
URL: <http://www.projectbritain.com>.
4. Encyclopedia of Holidays and Celebrations: A Country-by-country Guide. N. Y., 2006.
5. «List of Festivals, in the United `States», «List of Festivals in Europe», «List of Music Festivals in the Unites Kingdom». URL: on-line Wikipedia.